L.41/2.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

verzocht door de inister van Binnenlandse Zaken

saisi par le Ministre de l'Intérieur

op 4 November 1948, , hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent houdende reorganisering van de personeelsformatie der Gendarmerie die hoofdzakelijk met het opsporen der overtredingen van de algemene politie verordeningen op het verkeer belast is.

le 4 novembre 1948 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent réorganisant les effectifs de la gendarmerie chargés spécialement de rechercher les infractions au Code de roulage.

heeft ter zitting van 19 November 1948 het volgend advies gegeven :

a donné en sa séance du 19 novembre 1948 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel de reorganisatie van de bijzondere wegpolitie die bij het koninklijk besluit van 23 Januari 1933 in het leven werd geroepen.

Het houdt opheffing van dat besluit en is ertoe bestemd het te vervangen.

De voorgelegde tekst heeft geen titel. Hij zou er een moeten krijgen.

De titel "Besluit van de Regent tot reorganisatie van de bijzondere wegpolitie" zou het voorwerp van het besluit op rake wijze samenvatten.

Het is nutteloos in lid 2 het koninklijk besluit van 23 Januari 1933 tot instelling van een bijzondere wegpolitie te vermelden, aangezien het ontwerp er de opheffing van voorstelt. In de plaats daarvan zou het nuttig zijn artikel 4 te vermelden van het koninklijk besluit van 1 Februari 1934 houdende algemeen reglement op de verkeerspolitie, waarin de agenten worden opgesomd die speciaal met de uitvoering van dit reglement belast zijn.

Anderzijds zou de inleiding moeten verwijzen naar de wet van 1 Augustus 1899 houdende herziening der wetgeving en der reglementen op de politie van het vervoer, in het bijzonder naar artikel 4 van die wet. Dit lid zou bovenaan de inleiding komen te staan, na een lid waarin naar artikel 67 van de Grondwet verwezen wordt.

Artikel 1.

De tekst van dit artikel zou in de twee versies moeten omgewerkt en aangevuld worden, zodat met name overeenstemming wordt tot stand gebracht, zowel van bepaalde uitdrukkingen met die welke in de bestaande wetgeving worden gebruikt, als tussen de twee versies van de tekst onderling.

.../...

Het zou beter zijn in de Franse tekst de woorden " en ordre principal" te vervangen door "spécialement", wo uitdrukking tot nog toe gediend heeft om de bijzondere bevoegdheden van de wegpolitie te kenmerken en door het ontwerp in de artikelen 3, 5 en 6 werd overgenomen.

In de Nederlandse tekst zou het woord "hoofdzakelijk" dienen te worden vervangen door "in het bijzonder".

Artikel 2.

Deze bepaling stelt het totaal minimum-effectief vast van de formaties der Rijkswacht die voor de bijzondere wegpolitie bestemd zijn. Zij bepaalt niet welk gezag belast is met het vaststellen van de werkelijke getalsterkte.

Artikelen 3 tot 7.

De administratie van de bijzondere wegpolitie die door het koninklijk besluit van 23 Januari 1933 aan het departement van Openbare Werken was toevertrouwd, wordt krachtens het huidige ontwerp aan de Commandant van het korps der Rijkswacht overgedragen.

Derhalve is het noodzakelijk de betrekkingen te regelen die de formaties, waaruit deze politie bestaat, voortaan zullen onderhouden met de Minister van Openbare Werken, daar de Dienst van het Wegverkeer de politie van het rij- en wegverkeer onder zijn bevoegdheden heeft.

Dit is het voorwerp van de artikelen 3,4,5 en 6.

Het voorwerp van artikel 4 schijnt te kunnen geregeld worden door een ministerieel rondschrijven. Dit artikel zou dan kunnen wegvallen.

.../...

Volgens artikel 7 komen de kosten van de bijzondere wegpolitie, die tot nog toe door het departement van Openbare Werken gedragen werden, ten bezware van de begroting van het rijkswachtkorps.

Alleen de vorm van deze artikelen geeft aanleiding tot opmerkingen, die verder geen commentaar behoeven.

Artikel 8.

Dit artikel zou beter in twee delen gesplitst worden en er zich toe beperken het besluit van 23 Januari 1933 op de bijzondere wegpolitie op te heffen. Het tweede gedeelte, betreffende de inwerkingtreding van het besluit, zou het voorwerp moeten uitmaken van een afzonderlijke bepaling nr 9.

*

* *

De Raad van State stelt derhalve voor de voorgestelde tekst als volgt te wijzigen:

Besluit van de Regent tot reorganisatie van de bijzondere wegpolitie

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 1 Augustus 1899 houdende herziening der wetgeving en der reglementen op de politie van het vervoer en namelijk op artikel 4;

Gelet op het Koninklijk besluit van 18 Januari 1932, waarbij bij het Ministerie van Openbare Werken een dienst wordt opgericht onder de benaming "Dienst van het Wegverkeer" en namelijk op artikel 2, 3°;

Gelet op artikel 4 van het Koninklijk Besluit van 1 Februari 1934 houdende algemeen reglement op de verkeerspolitie;

Overwegende dat het, ten aanzien van de toenemende uitbreiding van het wegverkeer, nodig is het effectief van het rijkswachtkorps, dat in het bijzonder belast is met het opsporen der overtredingen van de wetten en verordeningen op de politie van het rij- en wegverkeer, te reorganiseren;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Justitie, van de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Minister van Landsverdediging en van de Minister van Openbare Werken;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

Bij het rijkswachtkorps worden, onverminderd de wets- en reglementsbepalingen op het opsporen der overtredingen van de wetten en verordeningen op de politie van het rij- en wegverkeer, formaties gendarmen-motorrijders gevormd, die in het bijzonder belast zijn met het opsporen van de overtredingen van de wetten en verordeningen op de politie van het rij- en wegverkeer.

Artikel 2.-

De bij artikel 1 bedoelde formaties omvatten in totaal een effectief van ten minste honderd manschappen.

De getalsterkte van deze formaties wordt vastgesteld door ...

Artikel 3.-

Om de maand laat de Commandant van het korps der Rijkswacht aan de Minister van Openbare Werken een verslag geworden over de werkzaamheden der formaties die in het bijzonder belast zijn met het politietoezicht op het rij- en wegverkeer, zomede over de in de loop van de uitvoering van hun opdracht gedane bevindingen.

Artikel 4.-

(Er wordt voorgesteld deze tekst weg te laten).

Artikel 4.- (oud artikel 5)

De Minister van Openbare Werken is er toe bevoegd één of meer der formaties, die in het bijzonder belast zijn met het politietoezicht op het rij- en wegverkeer, te vorderen om, hetzij in de agglomeraties met de bevoegde gemeenteoverheden, hetzij buiten de agglomeraties, demonstrat te houden met het oog op de opleiding der weggebruikers.

Artikel 5.- (oud artikel 6)

Te zamen met hun hoofdtaak voeren de formaties, die in het bijzonder belast zijn met het politietoezicht op het rij- en wegverkeer, beschermings-, verbindings-, overbrengings- en inlichtingsopdrachten uit. Zij nemen deel aan ordedienst.

.../...

De Commandant van het Korps der rijkswacht kan deze formaties tijdelijk van hun hoofdtaak afwenden wanneer de openbare orde ernstig verstoord of bedreigd is. In dit geval geeft hij hiervan dadelijk kennis aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Binnenlandse Zaken.

Artikel 6.- (oud artikel 7)

De uitrustingskosten betreffende de leden dezer formaties, hun reis- en verblijfkosten, de kosten voor aankoop, onderhoud en herstelling van materieel, inzonderheid van de motorrijwielen, zomede de verbuikskosten van benzine en olie komen ten bezware van de begroting van het rijkswachtkorps.

Artikel 7.-(oud artikel 8)

Het koninklijk besluit van 23 Januari 1933 tot instelling van een bijzondere wegpolitie wordt opgeheven.

Artikel 8.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt is.

Artikel 9.- (oud artikel 9)

De Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Landsverdediging en de Minister van Openbare Werken zijn, ie ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te, de

VANWEGE DE REGENT
De Minister van Justitie,

De Minister van Begroting,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Openbare Werken.

Franse tekst van het advies opgesteld overeenkomstig het artikel 44 der wet van 23 December 1946.

Le projet a pour objet de réorganiser la police spéciale de la route créée par l'arrêté royal du 23 janvier 1933.

Il porte abrogation de cet arrêté et est destiné à le remplacer.

Le texte soumis ne porte pas d'intitulé. Il serait nécessaire de lui en donner un.

L'intitulé "Arrêté du Régent portant réorganisation de la police spéciale de la route " résumerait adéquatement l'objet de l'arrêté.

La mention, à l'alinéa 2, de l'arrêté royal du 23 janvier 1933 portant création d'une police spéciale de la route est inutile puisque le projet en propose l'abrogation. On pourrait utilement y substituer la mention de l'article 4 de l'arrêté royal du 1 février 1934 portant règlement général sur la police du roulage et de la circulation qui énumère les agents spécialement chargés de l'exécution de ce règlement.

Il serait d'autre part nécessaire que le préambule se réfère à la loi du ler août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage, spécialement à l'article 4 de cette loi. Cet alinéa trouverait sa place en tête du préambule, à la suite d'un alinéa visant l'article 67 de la Constitution.

Article premier

Il serait nécessaire de remanier et de compléter les deux versions du texte de cet article, de manière notamment à établir la concordance de certaines locutions avec celles utilisées par la législation existante ainsi que la concordance entre les deux versions du texte.

./...

Les mots "en ordre principal " seraient avantageusement remplacés par le terme " spécialement " qui a jusqu'à présent caractérisé les attributions particulières de la police de la route et qui se trouve repris par le projet aux articles 3, 5 et 6 .

Article 2

Cette disposition fixe l'effectif total minimum des formations de la gendarmerie affectées à la police spéciale de la route. Elle ne détermine cependant pas l'autorité qui est chargée d'en arrêter l'effectif réel.

Article 3 à 7

L'administration de la police spéciale de la route qui se trouvait confiée par l'arrêté royal du 23 janvier 1933 au département des Travaux publics, revient, en vertu du présent projet, au commandant du Corps de la gendarmerie,

Il est dès lors nécessaire de réglementer les rapports que les formations constituant ces polices entretiendront dorénavant avec le Ministre des Travaux publics, l'Office de la circulation routière ayant dans ses attributions la police du roulage et de la circulation routière.

C'est l'objet des articles 3, 4, 5 et 6.

L'objet de l'article 4 semble pouvoir être réglé par voie de circulaire ministérielle. Cet article pourrait dès lors être omis.

L'article 7 met à charge du budget du Corps de la gendarmerie les frais afférents à la police spéciale de la route qui jusqu'à présent étaient supportés par le département des Travaux publics.

Ces articles ne provoquent que des remarques de forme qui ne nécessitent pas de commentaire.

./...

Article 8

Il serait préférable que cet article soit scindé en deux parties et se borne à abroger l'arrêté du 23 janvier 1933 sur la police spéciale de la route. La seconde partie relative à l'entrée en vigueur de l'arrêté devrait faire l'objet d'une disposition distincte qui porterait le n°9.

*

* *

Le Conseil d'Etat propose en conséquence de modifier le texte soumis comme suit :

Arrêté du Régent portant réorganisation de la police spéciale de la route

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu la loi du 1er août 1899 portant révision de la législation et des règlements sur la police du roulage et notamment son article 4;

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1932 instituant au Ministère des Travaux publics un office dénommé : " Office de la circulation routière " et notamment son article 2, 3°;

Vu l'article 4 de l'arrêté royal portant règlement général sur la police du roulage et de la circulation;

./...

Considérant qu'en raison du développement de la circulation routière, il est nécessaire de réorganiser les effectifs du Corps de la gendarmerie chargés spécialement de rechercher les infractions aux lois et règlements sur la police du roulage et de la circulation routière;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Justice, du Ministre de l'Intérieur, du Ministre de la Défense nationale et du Ministre des Travaux publics;

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er - Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires relatives à la recherche des infractions aux lois et règlements sur la police du roulage et de la circulation routière il est constitué au sein du Corps de la gendarmerie des formations de gendarmes motocyclistes, spécialement chargés de rechercher les infractions aux lois et règlements sur la police du roulage et de la circulation routière.

Article 2. - Les formations visées à l'article 1er comportent au total un effectif d'au moins cent hommes.

La force de ces formations est déterminée par ...

Article 3. - Le Commandant du Corps de la gendarmerie fait parvenir chaque mois au Ministre des Travaux publics un rapport exposant l'activité des formations chargées spécialement de la police du roulage et de la circulation routière ainsi que les constatations faites au cours de l'accomplissement de leur mission.

./...

Article 4.- (l'omission de ce texte est proposée).

Article 4.- (ancien article 5) - Le Ministre des Travaux publics peut requérir le concours d'une ou de plusieurs formations chargées spécialement de la police du roulage et de la circulation routière pour organiser soit à l'intérieur des agglomérations avec les autorités communales compétentes, soit en dehors des agglomérations, des démonstrations visant à l'éducation des usagers de la route.

Article 5.- (ancien article 6) - Les formations chargées spécialement de la police du roulage et de la circulation routière exécutent concurremment avec leur mission principale, des missions de protection, de liaison, de transmission et de renseignement. Elles participent à des services d'ordre.

Le Commandant du Corps de la gendarmerie peut les distraire momentanément de leur tâche principale lorsque l'ordre public est gravement troublé ou menacé. Dans ce cas, il en informe immédiatement le Ministre des Travaux publics et le Ministre de l'Intérieur.

Article 6. - (ancien article 7) - Les frais d'équipement des membres de ces formations, leurs frais de route et de séjour, les frais d'achat, d'entretien et de réparation de matériel, notamment des motocyclettes, ainsi que ceux de consommation d'essence et d'huile, sont supportés par le budget du Corps de la gendarmerie.

Article 7.- (ancien article 8) - L'arrêté royal du 23 janvier 1933 portant création d'une police spéciale de la route est abrogé.

Article 8.- Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

./...

Article 9.- (ancien article 9) - Le Ministre de l'Intérieur, le Ministre de la Défense nationale et le Ministre des Travaux publics, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à le

PAR LE REGENT,

Le Ministre de la Justice,

Le Ministre du Budget,

Le Ministre de l' Intérieur,

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Travaux publics,

Waren aanwezig :

De Heren : F. LEPAGE, Raadsheer van State
Conseiller d'Etat, , Voorzitter,
Président.

Messieurs :

D. DECLEIRE

J. COYETTE

, Raadsheren van State
Conseillers d'Etat.

C. DOR
P. ANSIAUX

, Bijzitters van de afdeling wetgeving,
Assesseurs de la section de législation.

J. CYRES, adjunct-griffier
greffier adjoint , Griffier
Greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van

de H. F. LEPAGE, Voorzitter

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de

M. F. LEPAGE, Président

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,